



## مذكرة تفاهم بين

جامعة دمشق في سوريا

ومؤسسة المحللين الماليين المعتمدين في لبنان

ومؤسسة شويزر التعليمية في الولايات المتحدة الأمريكية

تبرم مذكرة التفاهم هذه بين مؤسسة المحللين الماليين المعتمدين في لبنان ( Institute for Financial Analysts ) والتي سيشار إليها ضمن المذكرة بـ الطرف الأول، ومقرها في عين العريسة - شارع جون كيندي - بيروت - لبنان، باعتبارها الممثل الإقليمي أصولاً لمؤسسة شويزر التعليمية ( Schweser Institute ) المختصة بتقديم الشهادات المهنية العالمية لمرحلة ما بعد التخرج ومقرها ولاية إلينوي - الولايات المتحدة الأمريكية، وجامعة دمشق والتي سيشار إليها ضمن المذكرة بالجامعة أو الطرف الثاني، ومقرها البرامكة - دمشق - سوريا.

تقوم مؤسسة شويزر التعليمية بالتعاون مع مؤسسة المحللين الماليين في لبنان بتقديم المادة العلمية لامتحان شهادة محلل الاستثمار العالمية ( JIA - Junior Investment Analyst ) وتقوم أيضاً بمنح الشهادة علماً أن مؤسسة شويزر ترتبط مع مؤسسة المحللين الماليين في لبنان ( IFA ) باتفاقية شراكة لإدارة امتحان شهادة ( JIA ) وبما يدخل مؤسسة المحللين الماليين في لبنان ( IFA ) بأن تكون ممثل مؤسسة شويزر أصولاً.

### هدف مذكرة التفاهم:

بما أن مؤسسة المحللين الماليين في لبنان ( IFA ) مهتمة بالتعاون مع شريك لها في سوريا ذو سمعة جيدة ويوفر المركز الإمتحاني لشهادة ( JIA ) بالمواعيد المحددة من قبل مؤسسة شويزر التعليمية فقد تم تقديم مذكرة التفاهم هذه وفق البنود المذكورة أعلاه لتخول الطرف الثاني ( جامعة



دمشق ) بأن يستضيف امتحانات شهادة ( JIA ) في ثلاثة مواعيد خلال العام وهي: شهر تموز وشهر تشرين الثاني من عام 2012 وشهر آذار من عام 2013 وبما لا يتعارض مع سير العملية التعليمية والإدارية فيها، وبذلك يتم اعتماد جامعة دمشق كمركز امتحاني لهذه الشهادة في سوريا.

### بنود مذكرة التفاهم:

#### 1- البند الأول:

##### مسؤوليات جامعة دمشق:

- 1- تأمين المكان المناسب لإتمام امتحان الـ JIA المصمم من قبل مؤسسة شويزر التعليمية لـ 100 طالب على الأقل بحيث تكون المقاعد متباعدة ويكون المكان مهيباً بشكل مناسب لإجراء الإمتحان بمصداقية عالية (الإمتحان ورقي مؤتمت). في حال تسجيل أكثر من 100 مرشح للخضوع للإمتحان في موقع الجامعة، تكون الجامعة مستعدة لتوفير قاعة امتحانات إضافية.
- 2- أن تقوم الجامعة بإشهار اعتمادها كمركز امتحاني معتمد لشهادة الـ JIA في سوريا من قبل مؤسسة شويزر التعليمية (لائحة خارجية تقدمها مؤسسة المحللين الماليين في لبنان).
- 3- توفير مراقبين اثنين على الأقل من قبل الجامعة (وذلك بما لا يتعارض مع مهامهم الأخرى ضمن الجامعة) ترسل أسماؤهم إلى مؤسسة المحللين الماليين في لبنان (IFA) قبل أسبوعين من موعد الامتحان لضمان سير الامتحان بالشكل المطلوب، علماً أن مؤسسة المحللين الماليين في لبنان (IFA) بصفتها الممثل الإقليمي لمؤسسة شويزر التعليمية تقوم بإرسال تعليمات مفصلة عن إجراءات مراقبة الامتحان للمراقبين المعيّنين وتقوم بانتداب رئيس قاعة إمتحانية لإدارة الامتحان الذي يستمر لمدة ثلاث ساعات.
- 4- أن يقوم المراقبون من الجامعة بتحضير قاعة الامتحان، وبالتأكد من هوية المنسبين للامتحان بالمقارنة مع بطاقتهم الامتحانية وجمع بطاقتهم الامتحانية ( إضافة للإجراءات الامتحانية الأخرى المتعارف عليها أصولاً).



5- يقوم رئيس القاعة المنتدب من مؤسسة المحللين الماليين (IFA) بالتعاون مع المرافقين بجمع الأوراق الامتحانية ووضعها في مغلفات مغلقة بإحكام. ويقوم بالتأكد من تطابق عدد الأوراق الامتحانية التي تم الإجابة عليها والأوراق الامتحانية الفارغة مع العدد الكلي للامتحانات التي تفتتها الجامعة قبل الامتحان. ويقوم رئيس القاعة المنتدب بإرسالها إلى مؤسسة المحللين الماليين (IFA) في لبنان بعيد انتهاء الامتحان مباشرة (الأوراق الامتحانية التي تم الإجابة عليها إضافة للأوراق الامتحانية الفارغة): مؤسسة المحللين في لبنان (IFA) - عين المريسة - شارع جون كندي - برج تينا التجاري - الطابق الأول - بيروت - لبنان.

6- مؤسسة شويزر لتعليمية تضع تفتها الكاملة في إمكانات ومصداقية جامعة دمشق ذات السمعة العريقة من حيث إدارة شؤون الامتحان بالنظر لخبرتها تطويلة في هذا المجال. تلك لأن أي تسرب للأسئلة الامتحانية بطريقة أو بأخرى ولأي جهة كانت سوف يسبب ضرراً لسمعة مؤسسة شويزر لا يمكن إصلاحه أبداً كما هو معلوم لديكم أصولاً.

2- للبند الثاني:

مسؤوليات مؤسسة المحللين الماليين في بيروت (الممثل أصولاً لشركة شويزر مصدر شهادة الـ (JIA)

1- تقوم مؤسسة المحللين الماليين في لبنان (IFA) بإدارة عملية التسجيل للامتحان والأموال المالية المتعلقة بها بالتعاون مع مؤسسة شويزر.

2- تتحمل مؤسسة المحللين الماليين في بيروت (IFA) النفقات الناجمة عن تنفيذ هذه الاتفاقية في كل جلسة امتحانية بحيث تدفع لحساب جامعة دمشق مبلغ وقدره /\$200/ عن كل مراقب تنتدبه الجامعة وذلك لتغطية النفقات الناجمة عن تنفيذ هذه الاتفاقية إضافة إلى مبلغ /\$5/ دولار عن كل طالب يتقدم إلى الامتحان.



3- في حال تجاوز عدد المتقدمين للامتحان الى 50 متقدم بطلب من جامعة دمشق لانتداب مراقبين إضافيين بما يتناسب مع عدد المتكلمين، بحيث يتم انتداب مراقب إضافي لكل 25 متقدماً إضافياً للامتحان، علماً أن مؤسسة المحللين الماليين في لبنان (IFA) ستدفع للتكاليف الإضافية لكل مراقب إضافي يتم انتدابه بحسب الحاجة.

4- ستقوم مؤسسة المحللين الماليين في لبنان (IFA) بالتعاون مع مؤسسة شويزر بوضع شعار جامعة دمشق على صفحاتها الالكترونية على الانترنت بحيث يتم التعرف على جامعة دمشق كمركز امتحائي معتمد في سوريا.

5- أن تقوم مؤسسة المحللين الماليين في لبنان (IFA) بالتعاون مع مؤسسة شويزر بحكم كونها الممثل الإقليمي أصولاً بتوفير الأسئلة الامتحانية في ظروف مضمونة بالتوقيت المناسب قبل إجراء الامتحان بحيث تتناسب أوراق الإجابة مع عدد الطلاب المسجلين رسمياً في الامتحان.

### 3- البند الثالث:

#### أحكام عامة:

- 1- مدة مذكرة التفاهم سنة كاملة من تاريخ توقيعها تجدد تلقائياً وعلى الطرف الذي يرغب بالانسحاب منها إبلاغ الطرف الآخر خطياً (رسالة إلى عنوان الطرف الآخر) قبل سنة أشهر (180 يوماً) من القيام بذلك.
- 2- إذا اعتبرت أي مواد مذكرة التفاهم غير صالحة أو غير قابلة للتنفيذ، لا يؤثر عدم صلاحية أو عدم قابلية تنفيذ هذه المادة على المواد الأخرى من مذكرة التفاهم.
- 3- تخضع مذكرة التفاهم لقوانين البلد التي يعمل فيها كل من الطرفين، علماً أن جميع بنودها تلتزم بالتوافق مع القوانين النافذة في سوريا واحترام مبدأ السيادة الوطنية للجمهورية العربية السورية بشكل رئيسي.



- 4- تعتبر بنود مذكرة التفاهم الإطار الناظم الوحيد لعلاقة الطرفين فيما يتعلق باعتماد جامعة دمشق كمركز امتحاني معتمد لشهادة الـ IIA.
  - 5- يتم حل الخلافات الناجمة عن مذكرة التفاهم بالطريقة الودية وفي حال عدم التوصل إلى حل يتم حل الخلاف باللجوء إلى القضاء المختص.
  - 6- لا يمكن تعديل هذه المذكرة إلا بموافقة خطية بين الطرفين.
  - 7- في حال اخلال أي من طرفي المذكرة بالتزاماته فإن الطرف الآخر سيكون في حل من التزاماته تجاه الطرف الذي أخل بالاتزام ، وسيحرم الطرف الذي أخل بالتزاماته من تمثالبة بأي من التعويضات والالتزامات الأخرى المنفق عليها.
  - 8- يتم تنفيذ مذكرة التفاهم هذه بين جامعة دمشق ومؤسسة المحللين الماليين في لبنان (IFA) كون الأخير هو الممثل الإقليمي للمعهد أصولاً من مؤسسة شويزر للتعليمية وهو مخول بالتعاقد مع الجامعة و إدارة شؤون المذكرة بشكل كامل.
  - 9- قد يتبع مذكرة التفاهم هذه منحق أو أكثر ويعتبر كل واحد منها نسخة أصلية وتشكل جميعها مع المذكرة صكاً واحداً.
- وقعت هذه المذكرة بتاريخ 2012 / 6 / 20.

رئيس جامعة دمشق  
الأستاذ الدكتور محمد عامر المارديني

مدير مؤسسة المحللين الماليين في لبنان  
السيد رولاند عون